

ハイエックニュースレター 第20号

HIECC E-mail Newsletter Vol.20

(2022.3)

ハイエックニュースレターでは、北海道に住んでいる留学生や在住外国人の方々、また前に北海道に住んでいた海外の方々に、北海道のお役立ち情報、また、就職や日本語学習に関する情報などをお届けします。

*English version of this newsletter will follow the Japanese version.

――目次（もくじ）――

- 1 北海道のお役立ち情報
【市町村からの情報～別海町、八雲町、砂川市、後志振興局】
【北海道外国人相談センターについて】
- 2 就職に関する情報
【外国人留学生のための就活ガイド】
【外国人留学生インターンシップ】
【日本留学ネット】
- 3 日本語学習に関する情報
【オンライン日本語教育ーにほんごバンクーー】
【BJT ビジネス日本語能力テスト】
【実用日本語検定（J. TEST）】
【ものづくり日本語検定（MNK）】

- 1 北海道のお役立ち情報
【市町村からの情報～別海町、八雲町、砂川市、後志振興局】

【別海町の観光情報】

北海道の東側に位置する別海町には、北海道遺産とラムサール条約に登録されている日本最大の砂嘴「野付半島」があります。

海水の浸食によってトドマツの木が立ったまま枯れた「トドワラ」や、冬期間には半島の内側の海が凍って水平線まで真っ白になる「水平線」など、日本ではここでしか見られない景色が広がっています。

また、日本に生息する野鳥の種類の内、約3割を野付半島だけで見ることができたり、手が届くくらい近くまでエゾシカが寄ってきたり、様々な植物も見ることができ、北海道の大自然を満喫することができます。

季節によって様々なツアーメニューを用意していますので、ぜひお越しください。

〈別海町観光協会〉

ホームページ <https://betsukai-kanko.jp/>

Facebook <https://www.facebook.com/betsukai.kanko/>

Twitter https://twitter.com/betsukai_kanko

Instagram <https://www.instagram.com/betsukaikanko/>

〈野付半島ネイチャーセンター〉

ホームページ <http://notsuke.jp/>

パンフレット

[http://notsuke.jp/wp-](http://notsuke.jp/wp-content/uploads/2017/03/16a3376812e15b49a2c66369f51a2204.pdf)

[content/uploads/2017/03/16a3376812e15b49a2c66369f51a2204.pdf](http://notsuke.jp/wp-content/uploads/2017/03/16a3376812e15b49a2c66369f51a2204.pdf)

【八雲町の観光情報】

○ 噴火湾パノラマパーク

噴火湾パノラマパークは62.7haの広い公園で、公園が位置する丘の上からは噴火湾が一望でき、雄大な景色を楽しむことができます。高速道路の八雲パーキングエリアが隣接しているので、旅の途中の休憩施設としても抜群の便利さです。

施設内には噴火湾を一望しながらご当地グルメを堪能できる「パノラマカフェ」、天候に左右されず遊べる「キッズアリーナ」があり、遊ぶ・和む・食べる・感動するそんなことが気軽に体験できます。また、八雲町の自然を活かした楽しいイベントも開催しているので、是非お越しください。

所在地 : 〒049-3124 北海道二海郡八雲町浜松368-8

電話 : 0137-65-6030

開園時間 : 10 : 00～18 : 00

HP: <http://panorama.town.yakumo.hokkaido.jp>

【砂川市の観光情報 ～スイートでほっとするまち～】

① すながわスイートロード

砂川市周辺はかつて炭鉱が栄えており、炭鉱で働く人たちの疲れを癒す甘いものが好まれてきました。そのため砂川市には今もお菓子屋さんやカフェが点在しています。

「すながわスイートロード」と呼ばれるこのまちでは、各店の個性が光るおいしいスイーツがそろっています。

★すながわスイートロード協議会公式 Facebook

<https://www.facebook.com/sunagawa.sweetroad/?ref=bookmarks>

② 砂川ハイウェイオアシス館

「北海道子どもの国」に隣接し、道央自動車道の上下線に直結。
広大な自然に包まれて旅の疲れを癒すオアシスとも言える施設です。地元のお店、道内の有名店のお土産のショップが並び食事もできます。
2階フロアは多目的ホールとなっており、会議等で使用できるほか、幼児向けの遊具ひろばとして開放されています。

★砂川ハイウェイオアシス館公式ホームページ
<https://www.sunagawa-ho.co.jp>

③ 砂川オアシスパーク

旧石狩川の跡地を利用して造成された水辺のレクリエーションエリア。
遊水地の面積は100ha、水辺ではヨットやカヌー、釣りなどを楽しめます。また、周囲の歩道は、自然散策、野鳥の観察などを満喫でき、公園内ではジョギングやバーベキュー、犬の散歩など、思い思いに過ごす憩いの空間を提供してくれる市民のオアシスです。

★砂川観光協会ホームページ
<https://www.city.shibetsu.lg.jp/www/contents/1251246164628/index.html>

その他、インバウンド対応サイトはこちら。
<https://city.japanin.jp/sunagawa>

【Shiribeshi留学（通称 ニセコ留学）】

北海道後志総合振興局では、2017年からShiriBeshi留学（通称ニセコ留学）を実施しています。

ShiriBeshi留学は、最短1ヶ月間、後志地域に滞在し、インターンシップをしながら、振興局が実施する地域と交流する研修に参加するプログラムです。夏（8月頃）と冬（2月頃）の年2回開催しています。参加者の募集は5月と10月です。

インターンシップをする企業は、国際リゾートエリアにあるホテルや飲食店などの企業が多岐にわたって、国際的な雰囲気の中でインターンシップをします。インターンシップの条件（期間、給料、寮費など）は企業によって異なります。

プログラムへの参加費は無料ですが、食費や寮費、交通費など生活にかかる費用はすべて御自身で負担しなければなりません。学生ビザの場合は、資格外活動の許可が必要です。

ShiriBeshi留学に関する情報は、ホームページや公式Facebook、Twitterをチェックしてください。

HP https://www.shiribeshi.pref.hokkaido.lg.jp/ts/tss/niseko_abroad.html

FB @niseko.abroad

Twitter @niseko_abroad

【北海道外国人相談センターについて】

北海道に住む外国人等のための相談窓口で、北海道庁別館12階にあります。
在留（ビザ）、仕事、税金・年金など、生活する上で困ったことがある時は、北海道外国人相談センターにお気軽にお問合せください。各種SNS（Facebook、LINE、WeChat、Skype、WhatsApp、Kakao Talk）も利用できます。

☆ 詳しくはこちらをご覧ください

ホームページ：<http://www.hiecc.or.jp/soudan/>（日、英、中、など12言語で表記）
Facebook：<https://www.facebook.com/hiecc.support>

2 就職に関する情報

【外国人留学生のための就活ガイド】

日本学生支援機構（JASSO）より「外国人留学生のための就活ガイド2023」が発行されました。

下記URLよりダウンロードできます↓

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/after_study_j/job/guide.html#4

（日本語、英語、簡体字、繁体字、韓国語）

【外国人留学生インターンシップ】

北海道の大学に在籍する外国人留学生を対象に、北海道にある企業でのインターンシップ経験ができます。日本の企業で働く体験をしてみませんか。

※ 参加する留学生全員は、基本ビジネスマナーや職場でのコミュニケーション等について学ぶ事前研修を受けることになっています。

☆ 詳細や申し込みはこちらをご覧ください。

<http://www.ryugakusei-support.com/student/intern/intern.html>（日本語）

<http://www.ryugakusei-support.com/en/student/intern/intern.html>（英語）

<http://www.ryugakusei-support.com/china/student/intern/intern.html>（中国語）

【日本留学ネット】

日本学生支援機構（JASSO）が、日本に留学した外国人のために、留学後の生活に役立つ日本の最新情報や就職支援情報、体験などが掲載されています。
ぜひ、Facebook をフォローしてみてください。

☆ 日本留学ネット

<https://www.facebook.com/jasso.japanalumnglobalnetwork>

3 日本語学習関連情報

※下記の試験については、中止になる場合もありますので、お申し込みの前に必ず公式サイトをご自身でご確認ください。

【日本語能力試験（JLPT）】

日本語を母語としない人の日本語能力を測定し認定する試験で、世界最大規模の日本語の試験です。日本語能力の測定に加え、学校での単位・卒業資格認定、企業での昇給・昇格などの優遇、社会的な資格認定など、さまざまなメリットがあります。日本語能力試験にはN1～N5まであります。

第1回

試験日：2022年7月3日（日）

試験会場：国内または国外

☆詳細&申し込みはこちらをご覧ください

<https://www.jlpt.jp/>（日本語、英語、簡体中文、繁体中文）

【BJT ビジネス日本語能力テスト】

日本のビジネス社会で使われる言葉遣いなどのコミュニケーション能力を測るテストで、個人受験と団体受験の2種類があります。個人受験では、下記のサイトからアカウントを登録し、その後、テスト予約をして受験します。予約時に、受験地（テストセンター）と受験日程を自分で選択します。

☆詳細&申し込みはこちらをご覧ください

<https://www.kanken.or.jp/bjt/>（日本語、英語）

【実用日本語検定（J.TEST）】

J.TEST实用日本語検定は、日本語能力を客観的に測定する試験として、留学生、会社員、日本語学校生など、世界13カ国で年間約7万人以上の方が受験しています。

○第162回

試験日 : 2022年5月15日(日)

申込期間 : 2022年3月18日(金) 13:00 ~ 4月13日(水)

○第163回

試験日 : 2022年7月10日(日)

申込期間 : 2022年5月20日(金) 13:00 ~ 6月15日(水)

○第164回

試験日 : 2022年9月11日(日)

申込期間 : 2022年7月15日(金) 13:00 ~ 8月17日(水)

○第165回

試験日 : 2022年11月6日(日)

申込期間 : 2022年9月16日(金) 13:00 ~ 10月12日(水)

☆詳細&申し込みはこちらをご覧ください

<https://j-test.jp/> (日本語)

【ものづくり日本語検定 MNK】

海外日系企業で働いている方々、あるいはこれから働きたい方々を主な対象として、仕事をするときに必要な日本語のコミュニケーション能力と、日本のものづくりの知識を高めるため、eラーニング学習と検定試験で構成されたオンライン教育訓練システムです。实用日本語を効率的に学びたい方が広く利用することができます。

☆詳細&申し込みはこちらをご覧ください

<http://www.monoken.org/> (日本語、英語)

— TABLE OF CONTENTS —

1 Useful Information About Hokkaido

【Information from Hokkaido Municipalities

~ Betsukai town, Yakumo town, Sunagawa city and Shiribeshi area】

【About Hokkaido Foreign Resident Support Center】

2 Employment Information for International Students

【Job Hunting Guide for International Students 2023】

【Internship programs for foreign students】

【Japan Alumni Global Network】

3 Information on Japanese Language Learning

【Online Japanese Lessons ~ NIHONGO BANK】

【BJT ~ Business Japanese Proficiency Test】

【J.TEST ~ Test of Practical Japanese】

【Monozukuri Nihongo Kentei (MNK)】



1 Useful Information About Hokkaido

【Notices from Hokkaido Municipalities

~ Betsukai town, Yakumo town, Sunagawa city and Shiribeshi area】

【Betsukai town Tourist Information】

Betsukai Town, located on the eastern side of Hokkaido, is home to the Notsuke Peninsula -- Japan's largest sandspit and registered under the Hokkaido Heritage and the Ramsar Convention.

This is the only place in Japan where you can see views such as the "Todowara"- pine and fir trees withered due to seawater erosion, and the "Ice Horizon", where the sea inside the peninsula freezes and turns white all the way to the horizon during winter.

Here you can enjoy the rich nature of Hokkaido to the full. About 30% of the wild bird species that inhabit Japan can be seen only on the Notsuke Peninsula. Ezo deer come so close that you could touch them, and there is a wide variety of plants.

A variety of tour activities are offered, depending on the season, so please come and visit Betsukai town.

〈Betsukai Tourism Association〉

Homepage <https://betsukai-kanko.jp/>

Facebook <https://www.facebook.com/betsukai.kanko/>

Twitter https://twitter.com/betsukai_kanko

Instagram <https://www.instagram.com/betsukaikanko/>

〈Notsuke Peninsula Nature Center〉

Homepage <http://notsuke.jp/>

Brochure

<http://notsuke.jp/wp-content/uploads/2017/03/16a3376812e15b49a2c66369f51a2204.pdf>

【Yakumo Town Tourist Information】

- Funkawan Bay Panorama Park

Funkawan Bay Panorama Park is a large park of 62.7 hectares. From the top of the hill in the park you can enjoy the majestic scenery with a panoramic view of the bay. The park is located by the Yakumo highway parking area making it convenient as a rest stop during your trip.

Inside the facility, there is a "Panorama Cafe" where you can enjoy local gourmet food while overlooking the Funkawan bay, and a "Kids Arena" where you can play regardless of the weather. We also hold fun events that take advantage of the nature of Yakumo Town, so please consider a visit!

Address: 368-8 Hamamatsu Yakumo-cho Futami-gun, Hokkaido 049-3124

TEL: 0137-65-6030

Business hours: 10 : 00 - 18 : 00

☆ For more information, check out the link below.

Homepage: <http://panorama.town.yakumo.hokkaido.jp>

【Sunagawa City Tourism Information~ Sunagawa- a town to relax with a sweet~】

1 Sunagawa Sweet Road

Coal mines once flourished around Sunagawa City, and the workers ate sweets to recover from their hard work. Due to this tradition, Sunagawa City is still dotted with many confectionery shops and cafes.

In Sunagawa city, also called "Sunagawa Sweet Road," there are many delicious confections that shine with the individuality of each store.

☆ For more information, check out the link below.

Facebook: <https://www.facebook.com/sunagawa.sweetroad/?ref=bookmarks>

2 Sunagawa Highway Oasis (Sunagawa Service Area on the Hokkaido Expressway)

Sunagawa Highway Oasis is located within the "Hokkaido Kodomono-Kuni" and directly connected to the north and southbound carriageways of the Hokkaido Expressway. It is called an oasis as the vast nature surrounding the area heals visitors from their travel fatigue.

Local Sunagawa shops, and a wide range of souvenirs from famous Hokkaido establishments can be found, along with a dining area.

The second floor is a multipurpose hall that can be used for meetings, etc. It is also used as an open playground space for young children.

☆ For more information, check out the link below.

Homepage: <https://www.sunagawa-ho.co.jp>

3 Sunagawa Oasis Park

Sunagawa Oasis Park is a waterside recreation area built around what was once part of the Ishikari River. The pond is 100 hectares, and you can enjoy yachting, canoeing and fishing at the waterside.

The nature trail around the pond is a popular place to take walks, and watch the wild birds, whereas you can enjoy such things as jogging, barbecues and dog walking in the park itself.

It is an oasis for residents that provides a relaxing space to spend your time.

☆ For more information, check out the link below.

Homepage: <https://sunagawa-kankou.com/enjoy/1313/>

Click here for other inbound compatible sites

<https://city.japanin.jp/sunagawa>

【Shiribeshi Area Information】

~ Study abroad in Shiribeshi (commonly known as Study abroad in Niseko) ~

The Shiribeshi sub prefectural government has been conducting “Study abroad in Shiribeshi” (commonly known as “study abroad in Niseko”) since 2017.

“Study Abroad in Niseko” is a program whereby you stay in the Shiribeshi area for one month, and while doing an internship, participate in training conducted by the Promotion Bureau in order to interact with the area. It is held twice a year in summer (around August) and winter (around February). The application period is in May and October.

The companies that do internships are mainly hotels and restaurants in the international resort area, so you can do your internship in an international atmosphere. Internship conditions (duration, salary, dormitory fee, etc.) vary from company to company.

Participation in the program is free, but you must bear all living expenses such as food costs and dormitory and transportation fees. For those with a student visa, permission to do activities outside the status of residence is required.

For information on “Study Abroad in Shiribeshi”, please check the homepage, official Facebook, and Twitter.

Homepage: https://www.shiribeshi.pref.hokkaido.lg.jp/ts/tss/niseko_abroad.html

Facebook: @niseko.abroad

Twitter: @niseko_abroad

2 Useful Information About Hokkaido

【Hokkaido Foreign Resident Support Center】

The Hokkaido Foreign Resident Support Center is located in the 12th floor of the Hokkaido Government Annex Building.

From visas and residence cards, to employment, pensions, and taxes, if you are facing any issues in your life here in Hokkaido, please feel free to contact the Hokkaido Foreign Resident Support Center – we can help! You can consult in person, via phone, online video calls (Zoom, Skype), SNS (LINE, Facebook, WeChat, WhatsApp, KakaoTalk), or e-mail.

☆ For more information, check out the links below.

Homepage: <http://www.hiecc.or.jp/soudan/>

(12 languages, including Japanese, English, Chinese, and more!)

Facebook : <https://www.facebook.com/hiecc.support>

2 Employment Information for International Students

【Job Hunting Guide for International Students 2023】

The Job Hunting Guide for International Students 2023 has been published.

You can download a PDF version from the link below. ↓

[外国人留学生のための就活ガイド 2023 見開き版\(all\) \(jasso.go.jp\)](http://www.jasso.go.jp/ryugaku/after_study_j/job/guide.html) (Japanese)

https://www.jasso.go.jp/en/ryugaku/after_study_j/job/guide.html (English)

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/after_study_j/job/guide.html#4 (CS)

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/after_study_j/job/guide.html#5 (CT)

https://www.jasso.go.jp/ryugaku/after_study_j/job/guide.html#6 (Korean)

【Internship program for foreign students】

Do not miss a chance to participate in an Internship and build your work experience in a Japanese Organization.

Before the internship starts, the participants will attend a preparatory seminar, where you can review and brush up your knowledge of basic business etiquette, Japanese language and business communication skills

☆ For more details and registration, visit the site below.

<http://www.ryugakusei-support.com/student/intern/intern.html> (Japanese)

<http://www.ryugakusei-support.com/en/student/intern/intern.html> (English)

<http://www.ryugakusei-support.com/china/student/intern/intern.html> (Chinese)

【Japan Alumni Global Network】

This network is for foreign nationals who have studied in Japan as an international student, and provides the latest information on Japan, employment support information, first-hand experiences etc. that are useful for life after your time as an international student. Please follow the following Facebook account.

☆ Japan Alumni Global Network

<https://www.facebook.com/jasso.japanalumniglobalnetwork>



3 Japanese Language Learning Information

* The following tests may be subject to cancellation. Please make sure to visit official websites before you apply.

【JLPT ~ Japanese Language Proficiency Test】

The JLPT is a reliable means of evaluating and certifying the Japanese proficiency of non-native speakers, and is now the largest scale Japanese language test in the world.

In addition to measuring Japanese proficiency, the merits of the JLPT also include influencing academic qualifications, use in employment screening and evaluation for promotions and pay raises as well as use of as a form of qualification. The JLPT has five levels: N1, N2, N3, N4, and N5.

First Test


Test Date: Sunday, July 3, 2022

Venues: In Japan or overseas

☆For more details and registration, visit the site below.

<https://www.jlpt.jp/> (Japanese, English, CS, CT)

【BJT ~ Business Japanese Proficiency Test】

The BJT is a test to measure your communication proficiency of the Japanese language required in a business setting. You can apply for the exam as an individual or in a group. If you are taking the exam as an individual, access the  [Pearson VUE online reservation site](#).

☆For more details and registration, visit the site below.

<https://www.kanken.or.jp/bjt/> (Japanese, English)

【J.TEST ~ Test of Practical Japanese】

J. TEST is a test to objectively measure Japanese proficiency, and every year more than 70,000 individuals from 13 countries take the test, including international students, office workers, and Japanese language school students.

- 162nd test

Test Date: Sunday, May 15, 2022

Application period: Friday, March 18, 2022 to Wednesday, April 13, 2022

- 163rd test

Test Date: Sunday, July 10, 2022

Application period: Friday, May 20, 2022 to Wednesday, June 15, 2022

- 164th test

Test Date: Sunday, September 11, 2022

Application period: Friday, July 15, 2022 to Wednesday, August 17, 2022

- 165th test

Test Date: Sunday, November 6, 2022

Application period: Friday, September 16, 2022 to Wednesday, October 12, 2022

☆For more details and registration, visit the site below

<https://j-test.jp/> (Japanese)

【Monozukuri Nihongo Kentei MNK】

The MNK test is aimed mainly at people who are currently working at or hope to work at Japanese companies overseas. An online education and training system that consists of e-learning and exams, this test can be widely used by people who want to learn practical Japanese efficiently.

☆For more details and registration, visit the site below

<http://www.monoken.org/> (Japanese, English)

【編集・発行】公益社団法人北海道国際交流・協力総合センター

Edited and Issued by Hokkaido International Exchange and Cooperation Center (HIECC)

〒060-0003 札幌市中央区北 3 条西 7 丁目 道庁別館 12 階

Hokkaido Govt. Annex BLDG 12th floor, West7 North3, Chuo-ku, Sapporo, Hokkaido 060-0003

TEL: +81-11-221-7840

HP: <http://www.hiecc.or.jp/>

※メールマガジン登録や変更等は exch@hiecc.or.jp メールをください。

※ If you wish to register or withdraw, please send an message to exch@hiecc.or.jp

※関連サイト (Links to relevant sites)

- ・北海道赤レンガ通信 (英語) / The Red Brick Bulletin
http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/tsk/akarenga_eng.htm
- ・北海道赤レンガ通信 (中国語) / <红舎通信>
http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/tsk/hokkaido_akarenga_ch.htm
- ・北海道赤レンガ通信 (韓国語) / '아카렌가 통신'
http://www.pref.hokkaido.lg.jp/ss/tsk/hokkaido_akarenga_kr.htm
- ・北海道防災情報 (Hokkaido Disaster Prevention Information)
<https://www.bousai-hokkaido.jp/> (Japanese, English, CT, CS, Korean, Russian)
- ・北海道観光振興機構 Good Day 北海道 (Hokkaido Official Tourism Website) <https://www.visit-hokkaido.jp/> (Japanese, English, CT, CS, Korean, Thai, Indonesia)